

ADVERSE CHILDHOOD EXPERIENCE (ACE) DOTAZNÍK – ČESKÝ PŘEKLAD

(Felitti, Anda, Nordenberg, Williamson, Spitz, Edwards, Marks, 1998; 1. překlad Petra Winnette, PhD, 2. překlad Eva Nouzová, PhD. (konzultace a výsledný překlad 21. 11. 2019), kontrolní překlad a doložka správnosti Artlingua, Barbora Vodičková, 26. 5. 2024)

Když jste vyrůstal/a, během prvních 18 let vašeho života ...

1. vám váš rodič nebo jiný dospělý ve vaší domácnosti **často** nadával, napadal vás, ponižoval?

Nebo

se choval se tak, že jste měl/a obavu, že vám fyzicky ublíží?

ANO	NE
-----	----

2. vás váš rodič nebo jiný dospělý ve vaší domácnosti **často** strkal, hrubě vás popadal, fackoval vás nebo po vás něco házel?

Nebo

vás někdy **alespoň jednou** uhodil tak, že jste měl/a viditelné stopy na těle, či vám způsobil úraz?

ANO	NE
-----	----

3. vás někdo dospělý nebo někdo starší nejméně o pět let než vy hladil sexuálním způsobem nebo vyžadoval, abyste se sexuálním způsobem dotýkal jeho/jí?

Nebo

se snažil/a či k tomu došlo, že měl/a s vámi orální, anální nebo vaginální sexuální styk?

ANO	NE
-----	----

4. jste se **často** cítil/a tak, že vás nikdo z rodiny nemiloval, nemyslel si, že jste důležitý/á a výjimečný/á?

Nebo

Jste si ve vaší rodině nevšimli jeden druhého, nepodporovali jste se, nebyli jste si blízcí?

ANO	NE
-----	----

5. jste měl/a často pocit, že nemáte dostatek jídla, musel/a jste nosit špinavé oblečení a nikdo vás neochraňoval?

Nebo

vaši rodiče byli příliš opilí či pod vlivem drog, aby se o vás postarali nebo vás vzali k lékaři, když jste to potřeboval/a?

ANO	NE
-----	----

6. se vaši rodiče rozešli nebo rozvedli?

ANO	NE
-----	----

7. se často stávalo, že do vaší matky nebo nevlastní matky někdo často strkal, hrubě ji popadal, fackoval ji nebo po ní něco házel?

Nebo

ji **někdy či často** kopnul, kousnul, udeřil pěstí nebo něčím tvrdým?

Nebo

byla **alespoň jednou** opakovaně bita po několik minut, či jí někdo ohrožoval střelnou zbraní nebo nožem?

ANO	NE
-----	----

8. jste žil/a v blízkosti někoho, kdo měl problém s pitím alkoholu nebo zneužíval nelegální drogy?

ANO	NE
-----	----

9. trpěl někdo z vaší domácnosti depresí, duševním onemocněním, nebo se pokusil o sebevraždu?

ANO	NE
-----	----

10. šel někdo z vaší domácnosti do vězení?

ANO	NE
-----	----

Celkový počet odpovědí ANO: